

Si este mensaje no está visualizado correctamente [haga click aquí para la versión browser.](#)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza en el Perú
Pirupi Suysa Inwahara

N° 4 | Julio 2023
Embajada de Suiza en el Perú
Pirupi Suysa Inwahara
Centro Consular Andino
Anti Suyu Kunsular Chawpichay



EL CHASKI SUIZO



Estimadas y estimados
compatriotas,

Este 1° de agosto 2023, como cada año, están cordialmente invitados a las actividades organizadas por la Embajada de Suiza en el Perú, la

Cámara de Comercio Suiza en el Perú, la Asociación Winkelried y el Club Suizo en el marco de la Fiesta Nacional de Suiza. Esta año, empezaremos las celebraciones con un cóctel en la Residencia del Embajador Garnier a las 12:30pm, para luego seguir las festividades en el Club Suizo desde las 4:00pm. Si no han recibido el correo de invitación, por favor escribir a lima@da.admin.ch.

Además, ¡los invitados que vayan en bicicleta al tradicional cóctel en la Residencia del Embajador recibirán premios especiales!

ASUNTOS CONSULARES DOCUMENTOS DE IDENTIDAD

Desde el mes de febrero se encuentra disponible la nueva

estación de pasaportes para registrar sus datos biométricos.

Aquí compartimos con ustedes imágenes de los primeros suizos que ya han podido utilizar la nueva máquina. La antigua máquina fue reciclada a través de la Municipalidad de San Isidro.

¡Recuerden!

Las solicitudes de pasaportes se hacen aquí: www.schweizerpass.ch.

Pueden registrar sus datos biométricos con nosotros después de haber concertado una cita.

También es posible registrar los datos biométricos en otra

representación suiza en el extranjero. Infórmenos si desea hacerlo.

Igualmente puede ser posible registrar los datos en una oficina de pasaportes en Suiza, siempre que la oficina de pasaportes correspondiente esté de acuerdo y disponga de citas libres. Estaremos encantados de aclarárselo.



Primer cliente por un pasaporte provisional, Sr. Roffler Anian

VOTACIONES

Un tema recurrente son los envíos tardíos o demasiado tardíos de los documentos electorales. A raíz de un postulado, el Consejo Federal ha examinado la posibilidad de simplificar el envío de los documentos electorales y de votación. Encontrará el comunicado de prensa correspondiente [aquí](#).

Para 3 cantones, el Consejo Federal ha permitido de nuevo los ensayos con el voto electrónico. Estos son: Basel-Stadt, St. Gallen und Thurgau y ya han podido beneficiarse de esta nueva modalidad de voto el 18 de junio en la votación federal.

¿Sabían qué?

Si está inscrito como suizo residente en el extranjero en el registro electoral y sabe que se encuentra en Suiza en el momento de una votación o elección,

puede votar en persona o por correo. Si desea votar en persona en las urnas, la notificación de su estancia en Suiza debe llegar a su municipio electoral al menos seis semanas antes de la votación, para que no le envíe el material electoral al extranjero y luego no pueda darle un duplicado por el riesgo de votar dos veces.

Debe recoger los documentos en la administración comunal en horario de oficina.

SOSTENIBILIDAD EN BICICLETA



Estimad@s visitantes de la
Embajada de Suiza

¡Apoyen a esta representación en
sus esfuerzos por la sostenibilidad!

Visítenos en bicicleta. Ofrecemos
estacionamientos seguros y
gratuitos para sus bicicletas.

¡Hasta pronto!

MIGRACIONES EN PERÚ: AMINISTÍA DE MULTA

El 27 de abril del 2023 fue publicado en El Peruano la ley [31732](#) que otorga amnistía de multa a las personas extranjeras, es decir, para las personas que son portadores de un carné de extranjería. Se otorga amnistía de multa, por el plazo improrrogable de seis meses contados, que vencen en octubre 2023. La amnistía de multa está prevista por no tener actualizado el carné de extranjería, para mayores detalles diríjase directamente a la Superintendencia Nacional de Migraciones.

MAYORÍA DE EDAD

Si este año cumple 18 años o tiene un hijo/hija que cumple la mayoría de edad en el 2023, no olvide inscribirse como ciudadano/a suizo/a mayor de edad. No es necesario esperar a la fecha de cumpleaños. ¡Puede inscribirse desde ahora!

La comunicación se envió vía e-mail en el mes de febrero 2023. Si no recibió el e-mail o éste cayó a la carpeta de Spam, comuníquese con el Centro Consular Regional de la Embajada de Suiza.

De no inscribirse hasta finales del mes de noviembre, el sistema de los ciudadanos suizos residentes en el extranjero los retirará automáticamente del mencionado sistema.

SUIZ@S COMPROMETID@S

KAUSANA WASI - LA ESCUELA DE LA VIDA



Franziska Schilliger Almonte es la co-fundadora de la escuela Kausana Wasi, Casa de la Vida en Juliaca. Aquí se encuentra junto a una clase de su escuela.

Franziska Schilliger Almonte es originaria de Udligenswil, Lucerna, pero Juliaca es su hogar desde hace 23 años. Se formó como maestra de guardería y dirigió el Chinderhus de Küssnacht durante siete años. Hace 23 años viajó con la Misión Belén Immensee a Perú, al pueblo de Caminaca en el sur de los Andes, a casi 4.000 metros de altura. Allí conoció al profesor Edgar Almonte, con quien se casó e instaló en Juliaca.

Gracias a su trabajo con la Misión Belén Immensee en el Altiplano, pudo adquirir mucha experiencia, que le permitió poner en marcha un proyecto a pequeña escala con el objetivo de ayudar de forma no burocrática y eficaz. En 2005, co-fundó la organización no gubernamental "Instituto Vida" con su colega peruana Hilda Valenza. Primero trabajaron con mujeres, ofreciendo cursos y asesoramiento y haciendo un programa de radio semanal. Pero con el paso del tiempo, tuvieron la impresión de que los problemas volvían una y

otra vez, que era difícil romper el círculo vicioso de violencia en el que estaban atrapadas muchas mujeres. Por eso decidieron trabajar con niños. Pensaron que aún podían cambiar algo con los más pequeños.

Así, hace 13 años, co-fundó la escuela primaria **Kausana Wasi - Casa de la Vida**, en un barrio periférico de Juilaca. Hasta hoy, Hilda, Franziska y su marido Edgar trabajan con entusiasmo en este proyecto escolar. La escuela ofrece jardín de infancia y primaria para niños de clase media baja. Para la mayoría de los niños, ambos padres trabajan fuera de casa. Alrededor del 40% de los padres trabajan en la minería ilegal de oro, las madres en el comercio informal y el contrabando. La mayoría de los niños no tienen habitación propia ni agua corriente en casa.

En esta escuela, se trata de vivir diferentes pautas de comunicación dentro de la clase y así tener también un efecto en las familias. Otro objetivo es preservar la tradición quechua. Cada vez menos padres e hijos saben hablar quechua: por vergüenza, los padres no quieren que sus hijos hablen la "lengua de los indios". Los niños reciben dos horas semanales de clases de quechua y se hace mucho hincapié en las actividades culturales centradas en la rica herencia quechua. Además, se busca reforzar el sentido de comunidad entre todos y se evitan las competencias que alimentan unilateralmente la competencia.

La mayor alegría de Franziska es que todos los niños disfruten yendo a la escuela Kausana Wasi. Ahora están matriculados 187 niños en 2 clases de jardín de infancia y 6 de primaria. Los padres tienen que pagar una cuota escolar de 120 soles al mes, que incluye todos los materiales como cuadernos, libros de texto y pinturas. Para el equipo de la escuela es importante no depender de las donaciones para el funcionamiento de la escuela. Por lo tanto, todas las donaciones se utilizan para mejorar la infraestructura, hacer reparaciones o comprar equipos. La demanda de una plaza en la escuela está creciendo mucho, los padres aprecian la educación en Kausana Wasi donde sus hijos tienen la oportunidad de crecer y aprender en un ambiente sano y bueno y donde se valora y preserva la cultura andina.

Tanto Edgar como Franziska disfrutaban mucho trabajando con los niños, es su vocación. El aniversario de la escuela se celebra a lo grande y los antiguos alumnos vienen de visita. Los mayores ya están hoy en la universidad. Es una gran alegría para Franziska poder ver esto.

En Perú, Juliaca es considerada el epítome de una ciudad inacabada, tosca y caótica en un entorno inhóspito. Pero Franziska se siente a gusto allí, con sus cielos azules cotidianos que le recuerdan el azul del lago de Lucerna.

FELICITACIONES AL JOVEN TALENTO DE PIANO SUIZO-PERUANO

Bruno Ramirez Galluser un joven suizo-peruano de 15 años que desde sus 8 años toca el piano, ganó varios premios desde el año 2018. En el 2022, ganó el segundo premio en Piano Star Competition en Nueva York y obtuvo una beca para estudiar en la Florida Gulf Coast University. En marzo 2023, recibió una mención honrosa en el concurso presencial CARMEL KLAVIER LATINOAMÉRICA en Bogotá, Colombia.

En el recital de campeones que tuvo lugar el pasado 6 de marzo en Lima, la Cónsul Petra Stefani asistió y pudo felicitar personalmente al joven.

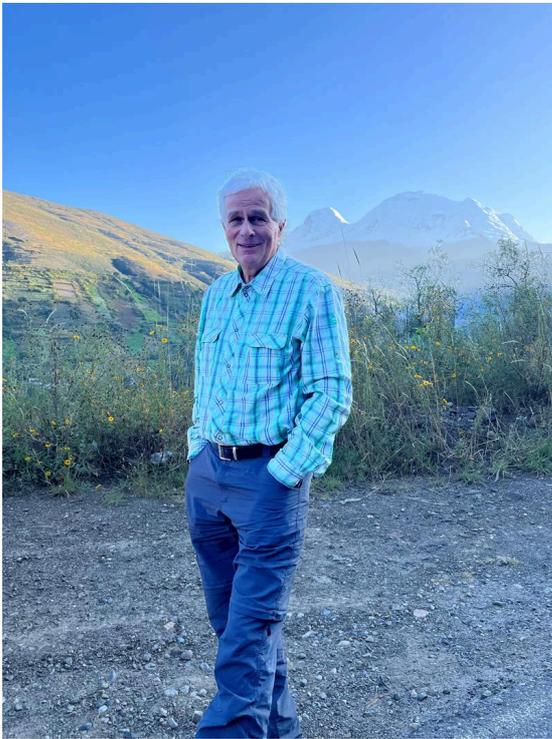


Bruno Ramirez Galluser y Petra Stefani, Cónsul de Suiza

EL HUÉSPED MARIO HOLENSTEIN

Llevo 43 años viviendo y a veces sobreviviendo en el hermoso y cambiante Huaraz.

Soy Mario Paul Holenstein, nacido hace 71 años en Bazenheid, cantón de St. Gallen. Después de mi aprendizaje como cocinero, trabajé en el hotel Palace en Gstaad así como en diferentes hoteles en



Mario Holenstein en Huaraz

Inglaterra, Florida, Wil y Ginebra. Cursé estudios superiores de comercio y atendí la escuela de hotelería en Lucerna.

Llegué en agosto de 1979 con un contrato por 2 años para la concesión de la gerencia del restaurante del Club Suizo en Lima. La llegada fue media accidentada. Problemas técnicos con el avión nos obligaron a quedarnos un día en la isla Guadalupe...

Como en aquellos tiempos no existían celulares, WhatsApp, etc., no pude avisar al respecto a mis contactos en Lima...

Llegando al Club Suizo me esperaba otra sorpresa. Las instalaciones e infraestructura del restaurante y de la cocina estaban en condiciones horribles. Bajo aquellas no me iba a quedar y un retorno a Suiza era inminente. La directiva del Club Suizo tomó la decisión y aceptó mis humildes exigencias para arreglar y mejorar la cocina y el restaurante. Reabrimos 3 meses después.

Al final tuvimos con mi esposa la concesión del restaurante durante 23 años.

En octubre de 1982, en paralelo al Club Suizo, asumí con Fritz Lingenhag, profesor del Colegio Pestalozzi, la directiva del Hostal Andino de Huaraz. Un pequeño hostal con 12 habitaciones, en aquellos tiempos alejado del centro de Huaraz.

En esta nueva tarea como hotelero, empecé a conocer el Perú provinciano y sobre todo el manejo con y del sector público.

Me di cuenta de que en ese entonces existía en el aspecto turístico solamente el sur del Perú. Todas las inversiones en promociones turísticas por parte de "FOPTUR", hoy PROMPERU, eran dirigidas a dichas regiones. El resto del Perú era inexistente u olvidado. Esa fue la razón por la cual, con unos pocos amigos del ámbito turístico de Huaraz decidimos crear algo llamativo para autopromocionar nuestra región. Así nació la Semana del Andinismo, la cual tuve 5 años a mi cargo.

Gracias al apoyo de las federaciones de esquí de Suiza, Alemania y Austria y a la aerolínea Lufthansa, pudimos traer esquiadores de primer nivel para el

1.er Slalom Gigante Internacional en el Nevado Pasto Ruri, de 5250 m y con acceso fácil. Con esta actividad subieron Huaraz y el Callejón de Huaylas al tercer puesto de los lugares turísticos más visitados. ¡Hoy en día la región Ancash figura en el puesto 17!

Pasaron muchos años; agrandamos el hotel a 60 habitaciones, construimos salas de conferencias, etc. Sobrevivimos los años del terrorismo y de la inflación incontrolable del primer gobierno de Alan Garcia con mucha suerte y sacrificio. En el siguiente gobierno de Fujimori hubieron cambios radicales que favorecieron al sector turístico.

La resultante nueva estabilidad para inversionistas trajo grandes sumas del sector privado a la minería y la agricultura. La creación de los fines de semana largos fueron aprovechados por muchos peruanos, que durante años y por razones de seguridad no visitaban las provincias del Perú. Enseñaros a sus hijos e hijas las maravillas de nuestro país – con mucho éxito para las provincias.

A pesar del aumento de los visitantes en nuestra región, lamentablemente no hubo mejoras en las infraestructuras viales y los lugares turísticos. La falta de inversiones puntuales y una clara visión para la sostenibilidad y el cuidado del medio ambiente nos dejó soñando.

Además, y como sucede en todo el Perú, reinaba y reina la informalidad. Lo que a mí me da rabia es que no se nota un control más rígido por parte del sector público, que tiene las facultades de controlar, intervenir y sancionar.

También falta en nuestra región la unión y existencia de la sociedad civil y la formalidad de las diferentes asociaciones del sector hotelero y turístico.

No solamente la pandemia afectó la afluencia turística, sino también la inseguridad y la situación política. Todo esto aleja a turistas nacionales e internacionales. El turismo trajo muchos nuevos ingresos para nuestros campesinos, los cuales actualmente, debido a los puntos mencionados, hacen falta. Las recomendaciones y reseñas negativas de las diferentes representaciones internacionales y misiones diplomáticas no ayudan para fomentar el turismo en el Perú.

Una vez más nos queda lo que nunca perdemos, la esperanza para un futuro mejor.

Desde hace 14 años tengo una tarea adicional en Casma. Soy el responsable de la aldea infantil “Asociación Fraternitas del Perú”, fundada en 1982 por Doña Pia Stirnimann. Con esta labor tengo una vez más contacto con el sector público, esta vez en el aspecto social. Aparte de lo social contamos con un fundo de 18 hectáreas, de las cuales en 12 tenemos plantados 11’ 800

arbolitos de mango Kent. La mayor parte va para la exportación. Los beneficios del fundo sirven para apoyar el financiamiento de la aldea infantil.

CULTURA

"LOS INCAS. MÁS ALLÁ DE UN IMPERIO" A DESCUBRIR EN EL MUSEO DE ARTE DE LIMA!

El 20 de junio, el Museo de Arte de Lima (MALI) inauguró una de sus exposiciones más importantes de los últimos 10 años, "Los Incas. Más allá de un imperio", que narra la historia oculta y transversal de la civilización precolombina más famosa del Perú, con el objetivo de crear una exposición a gran escala



sobre la influencia inca en la cultura peruana contemporánea y difundir conocimientos inéditos sobre esta importante sociedad. Esta exposición ha recibido una importante ayuda financiera de la Oficina Federal de Cultura en 2019, en el marco de los proyectos apoyados por el Servicio Especializado para la Transferencia Internacional de Bienes Culturales. Esta ayuda se basa en la Ley de Transferencia Internacional de Bienes Culturales para la conservación del patrimonio cultural arqueológico móvil.

La exposición estará en el MALI hasta el 26 de noviembre. Encontrarán más información sobre horarios y entradas [aquí](#).

CONCIERTO DE FOLKLORE EN EL CLUB SUIZO



En el marco del Festival de Música de Alturas (FIMA), iniciativa peruana pionera para reunir e integrar la música de las montañas del mundo, han venido a tocar a Perú el grupo de folklore suizo Iheimisch. El trío suizo Iheimisch es uno de los nuevos agrupamientos musicales

Iheimisch en el Club Suizo de Lima

folk suizos más destacados y está formado por Simone Felber (voz), Dominik Flückiger (schwyzerörgeli)

y Pirmin Huber (contrabajo). Basándose en su propia patria musical (yodelling, música folk, jazz, música clásica), los tres músicos buscan un sonido común.

Iheimisch realizó un concierto especialmente para la comunidad suiza en el Club Suizo de Lima. Además, tocaron en el Gran Teatro Nacional ante un lleno total.

PREMIOS AYNİ: ARTE CON IMPACTO SOCIAL

El proyecto "Premios Ayni - Arte con Impacto Social" es una iniciativa que busca reconocer y mostrar el arte que genera un impacto positivo en la sociedad, financiado por la Cooperación Suiza COSUDE y el Fondo Cultural Suizo. La

convocatoria de proyectos fue un gran éxito en su 1ª edición, con 182

candidaturas procedentes de 21 regiones de Perú. Se organizó un evento especial para anunciar a los 11 finalistas el 26 de junio en la Embajada de Suiza en Lima. Estos finalistas participaron en un bootcamp en el que asistieron a cursos impartidos por expertos en arte y gestión cultural, con el fin de mejorar sus proyectos. Un jurado internacional seleccionará al ganador, que recibirá 5.000 francos suizos para la realización de su proyecto y un viaje de intercambio profesional a Suiza. Premios Ayni se ha distinguido por su enfoque inclusivo, fomentando la participación de artistas de diversos orígenes y de todas las regiones del Perú. Esta convocatoria ha permitido dar visibilidad y reconocimiento a proyectos artísticos que generan cambios positivos en sus comunidades, promoviendo la equidad, la justicia social y el desarrollo sostenible, y demostrando el compromiso y la calidad artística de proyectos que buscan transformar la sociedad a través de la expresión creativa.



Los 11 finalistas de Premios Ayni

SECO: MISIÓN EN PIURA, TRUJILLO Y SAN MARTÍN



Embajador Garnier con la comunidad suiza de Piura

Como parte de una visita de la Secretaría de Estado para Asuntos Económicos (SECO) de Suiza a Perú, el Embajador Garnier y el equipo de la Cooperación Suiza SECO viajaron al Norte del Perú para conocer el proceso de adhesión de Perú a la OCDE y visitar programas de gestión de las finanzas públicas. En Piura y Trujillo, el equipo visitó administraciones tributarias

públicas, escuelas y municipios que se han beneficiado de iniciativas de SECO como GFP Subnacional, un programa para fortalecer la gestión descentralizada de las finanzas públicas. En Piura, el Embajador Garnier y la Cónsul Petra Stefani visitaron también una empresa agroexportadora cuyo principal cliente es Suiza y organizaron una reunión con la comunidad suiza local.

AYUDA HUMANITARIA: APOYO SUIZO DURANTE CICLÓN YAKU

En marzo, el ciclón Yaku ha provocado fuertes lluvias, inundaciones y corrimientos de tierra a lo largo de la costa peruana. Las autoridades estiman que Yaku ha cobrado 50 vidas, ha afectado a 54.000 hogares y 113.000 personas y ha provocado un aumento de los casos de dengue.



Entrega de motobombas en Lambayeque

Evaluando la gravedad de la situación, Suiza ha decidido apoyar al Perú y el Grupo de Intervención y Apoyo Rápido (GIAR) suizo fue enviado a Piura,

Lambayeque y La Libertad para ayudar a los gobiernos locales a evaluar los daños y las necesidades. A través del equipo GIAR, Suiza entregó 9 motobombas a los gobiernos regionales para apoyar la respuesta de emergencia a las fuertes lluvias en las tres regiones del norte de Perú.

CONTACTO

Embajada de Suiza en el Perú
Avenida Salaverry 3240
San Isidro
Lima | Perú



lima.newsletter@eda.admin.ch | <https://www.eda.admin.ch/lima>

SUMA CULTURA

FACEBOOK

TWITTER

INSTAGRAM

Actualmente Usted tiene vigente una suscripción al Newsletter de la Embajada de Suiza.
[Editar perfil](#) | [Cancelar suscripción](#)

Copyright © 2019 DFAE. Derechos reservados.